

La Grande Parade des Dragons : 06-09.06.2025



des échassiers et des jongleurs - des enfants et Pendant quelques heures, tout le monde devient acteur d'un grand spectacle en plein air, qui est suivi par des milliers de résidents de Cracovie et des touristes venus spécialement pour l'occasion.

Le spectacle " lumière-son" en plein-air au bord de la Vistule : on peut obtenir les tickets V.I.P. pour cet événement pour garantir la vue incroyable de tout le spectacle :

La magnifique Parade des Dragons est un événement cyclique organisé à Cracovie depuis l'année 2000. En 2020 les organisateurs ont du renoncer à fêter 20-ème anniversaire de la Grande Parade des Dragons à cause de la situation mondiale avec l'épidémie, alors ils ont les projets de tout réaliser en 2021. Chaque année, cet événement dure 2 jours (d'habitude le premier weekend de juin) et fait partie du cycle des fêtes de Cracovie en mois de juin.

Les 2 points les plus importants sont : la Grande Parade des Dragons sur la Place du Marché et le magnifique spectacle "lumière&son" en plein-air au bord de la Rivière Vistule. Plus de 1 000 enfants de tout le pays participent à la Grande Parade du Dragon. Ce sont eux qui animent des dragons de quatre mètres et plus conçus par eux-mêmes et fabriqués par eux-mêmes. Tous les dragons se disputent le titre du plus beau et du plus ingénieux. Dans un défilé coloré avec de la musique et des rugissements de dragon - accompagnés par des danseurs, des orchestres, ainsi que leurs dragons traversent les rues du vieux Cracovie.





Le grand spectacle en plein air sur la Vistule «lumineuse» combine des effets pyrotechniques, de la musique, de la lumière et des rideaux d'eau. Pendant le spectacle, on présente des dragons nageants et volants (jusqu'à 25 m de longueur et 15 m de hauteur), des créatures étonnantes placées sur les épaules et des navires sont animés par des acteurs du théâtre Grotteska. En 2019, les dragons qui ont participé au spectacle s'inspiraient de la tradition et de la culture du monde entier.

1. Les hôtels exemplaires :

Hôtel ALEXANDER I *** / Cracovie



Situé à 550 mètres de la vieille ville de Cracovie, l'Hotel Alexander propose des chambres climatisées dans le centre-ville. Toutes les chambres comprennent une connexion Internet gratuite, une télévision par satellite, un minibar, une bouilloire électrique et un plateau/bouilloire.

Sur la place du marché principal de la vieille ville, vous trouverez la basilique Sainte-Marie, la Halle aux Draps et le musée Czartoryski. Le château de Wawel est situé à 1,2 km.

Les chambres affichent une décoration classique et un mobilier en bois. Toutes comportent le chauffage, un bureau ainsi qu'une salle de bains avec un sèche-cheveux et une douche. Les enfants sont les bienvenus dans la salle de jeux.

Hôtel WYSPIANSKI *** / Cracovie



Situé à seulement 5 minutes à pied de la jolie place du marché principal de Cracovie, l'Hotel Wyspiański propose des chambres lumineuses avec une télévision par satellite et une salle de bains moderne pourvue d'un sèche-cheveux.

Toutes les chambres du Wyspiański comportent une connexion Wi-Fi et un espace de travail avec un téléphone. Certaines sont équipées d'un plateau/bouilloire.

Un petit-déjeuner buffet est servi tous les matins au restaurant sur place, spécialisé dans les plats polonais et européens. Vous pourrez aussi prendre un verre ou une collation au bar.

Dotée d'un coffre-fort pour vos objets de valeur, la réception est ouverte 24h/24 et assure un service d'étage

2. Programme :

L'ordre des visites peut être modifié. Si une visite ne pouvait avoir lieu pour quelque raison que ce soit (impératif local, fermeture exceptionnelle d'un site.), elle serait remplacée par une autre.

Jour 1, Cracovie (06.06.2025 – vendredi)

Arrivée à l'aéroport de Cracovie et accueil par votre guide accompagnateur et départ pour la visite guidée du Quartier Juif de Kazimierz **avec l'entrée dans un des Synagogues : REMUH ou la Vieille :**

Déjeuner des spécialités juives au restaurant " ARIEL" :

Le restaurant ARIEL se trouve au coeur du Quartier Juif de Kazimierz de Cracovie et peut se vanter du menu typique (hors de la certification de la cuisine polonaise de la région, mais vraiment de qualité). Le restaurant ARIEL a été fondée en 1990 dans



un immeuble de l'entre-deux-guerres, construit à la place de l'ancienne maison rabbinique. À l'heure actuelle, la première galerie privée d'art juvaïque, moderne et ancien à Cracovie se trouve ici et, dans la deuxième aile du bâtiment, ajoutée symétriquement, le café a été agrandi pour devenir un café-restaurant avec des concerts de musique juiva. L'intérieur du restaurant est rempli d'éléments de la culture juiva, donc il ne vous manquera pas de l'ambiance particulière pendant le concert du groupe Jascha Liberman – trio des klezmères connus non seulement en Pologne, mais aussi en Europe. Le groupe joint avec succès les morceaux de la musique juiva, de la musique classique et du jazz surprenant son public. Les spécialités de la maison que vous allez goûter ce sont :

- carpe à la juiva
- gefilte fish (carpe farcie)
- carpe à la juiva
- soupe « berdyczowska » avec du boeuf, du miel et de la cannelle
- oie cuite au four avec des cerises
- rôti à la juiva avec du sauce « lutenica »
- gâteau au fromage blanc PASCHA
- gâteau ARIEL



Le quartier juif de Kazimierz situé au sud de la Vieille Ville de Cracovie était autrefois une cité indépendante avec sa charte et ses propres lois municipales. Son architecture nous donne une excellente image de son histoire, avec des secteurs bien distingués: partie juiva et partie chrétienne. On y trouve des sites touristiques importants et bien préservés : synagogues, églises et musées. On peut y voir la Vieille Synagogue avec le musée de la culture juiva à l'intérieure ou la Synagogue Remuh avec son cimetière du XVe siècle, l'un des monuments le plus précieux de la

culture juiva à Cracovie. Aujourd'hui, Kazimierz se présente aussi en tant que l'un des endroits à la mode de la ville, avec de nombreux bars, café, petits restaurants et galeries d'arts, le tout dans une ambiance chaleureuse. Cela en fait un des lieux les plus populaires pour passer une soirée à Cracovie, mais ce quartier plait aussi par ses nombreux concerts de rock, jazz et de musique klezmer. En visitant Cracovie, fin juin – début juillet, on ne peut pas rater le festival de la culture juiva qui est devenu le plus grand festival de ce type en Europe.



Transfert à l'hôtel.

Dîner et nuitée à l'hôtel.

Jour 2, Cracovie (07.06.2025 – samedi)

Petit-déjeuner à l'hôtel

Rencontre avec votre guide accompagnateur à la réception de l'hôtel et départ pour la visite guidée de la ville **avec l'entrée au Château de Wawel et dans la Cathédrale ainsi que dans la Basilique Notre-Dame :**

Cracovie est l'un des bijoux de l'Europe Centrale. Si Varsovie est le cerveau de la Pologne, Cracovie en est le cœur. C'est une ville qui abonde en églises, en musées et en bâtiments historiques de différents styles, du gothique au baroque. On y touche tout d'abord l'histoire. Cracovie est aussi un haut lieu culturel où les amoureux de la culture y retrouvent toujours quelque chose pour eux parmi un grand éventail d'événements, de festivals et de vernissages. Et, enfin, c'est la ville des étudiants qui possède un nombre impressionnant de cafés et de restos vraiment sympas.



La Place du Marché à Cracovie est la plus grande place médiévale d'Europe avec ses 200 mètres de côté. Elle permet à ses visiteurs de remonter le temps. Le centre de cette merveilleuse place est occupé par la Halle aux Draps (Sukiennice), reconstruite en XVI^e siècle dans le style Renaissance. Sur l'un des côtés de la Halle aux Draps nous pouvons admirer le beffroi de l'hôtel de ville. Sur l'autre côté, on retrouve l'église Saint Adalbert, la statue d'Adam Mickiewicz (le grand poète romantique) ainsi que la **Basilique Notre-Dame**. Cette dernière est connue pour son trésor : un monumental retable, œuvre du sculpteur Wit Stwosz. Il ne faudra pas manquer non plus l'écoute d'une courte mélodie nommée Hejnal qui est jouée toutes les heures à la trompette de la plus haute tour de l'église. Cette

mélodie d'origine légendaire est devenue l'un des symboles de la ville. La Grande Place de Cracovie est entourée par des bars et des restaurants qui ont trouvé refuge dans les bâtiments néoclassiques.

Déjeuner au restaurant " WESELE " classifié parmi d'autres restaurants de la Voie des Gourmets de la Petite Pologne :



Le restaurant WESELE « MARIAGE » est un partenaire officiel de l'Académie Européenne de la Gastronomie ce qui est sans doute la garantie de la qualité impeccable. Les intérieurs du restaurant sont stylisés sur les salles décrites dans l'oeuvre du fameux auteur art-nouveau polonais : Stanislaw Wyspianski du même titre « MARIAGE ». Les décorations sont très suggestives et on sait toute de suite qu'on se trouve dans un restaurant avec de la cuisine traditionnelle dans lequel, la spécialité servie à chaque occasion et sous les différentes formes ce sont les raviolis polonais farcis à



mille façons avec : de la viande, du fromage et de pommes de terre, du chou et des champignons, de l'épinard, de différents fruits, etc....

Ensuite, continuation de la visite guidée :

Le Château Wawel est l'ancienne résidence des rois de Pologne. Situé sur la colline de près de 230 mètres d'altitude, il fut le centre politique et administratif du pays pendant des siècles. Son histoire riche se retrouve aujourd'hui dans des frises peintes, des plafonds en bois, des encadrements de portes sculptés que l'on peut admirer pendant la visite de l'intérieure du château. Son trésor est la collection de tapisseries des Flandres du roi Sigismond August, à voir dans les Chambres Royales – l'exposition la plus représentative de la colline du Wawel. Elle abrite aussi la Cathédrale, lieu du couronnement de plusieurs rois polonais, qui renferme aussi leurs tombes situées dans le crypte.



Dans l'après-midi, un petit moment de détente à l'hôtel et dîner à l'hôtel.

Vers 20h45 – transfert vers la Vistule pour prendre la palce dans le secteur V.I.P. et admirer le spectacle des Dragons " lumière-son" en plein-air.

Vers 23h30 – transfert de retour

Jour 3, Cracovie -Wieliczka – Cracovie (08.06.2025- dimanche)

Petit-déjeuner à l'hôtel

Rencontre avec votre guide accompagnateur et départ pour la direction de Wieliczka :

La mine de sel de Wieliczka, inscrite sur la Liste du Patrimoine mondial culturel et naturel de l'Unesco est la plus ancienne mine de sel exploitée du monde, à partir du XIII^e siècle jusqu'en 1996. Elle s'étend sur quelques niveaux entre 57 et 198 mètres de profondeur et la longueur totale de tous ses couloirs et galeries est d'environ 250 km. Pendant l'escapade il faut franchir 800 marches, dont 350 tout au début de la visite (la descente en ascenseur est possible selon la disponibilité et à payer en supplément). Durant le trajet touristique de près de 2 - 2,5 heures de marche on admire de superbes chambres taillées dans le sel, dont la plus belle est la chapelle de Sainte Cunégonde (à plus de 100 mètres de profondeur!), des lacs souterrains fabuleux et des sculptures uniques en leur genre. On remonte à la surface par un type d'ascenseur spécialement adapté pour la mine, et qui de 135 mètres de profondeur vous ramène tout en haut.



Retour à Cracovie.

À 12h00 – participation active au parade des Dragons sur la Place du Marché

Ensuite, déjeuner au restaurant :



STARA KUCHNIA qui est un lieu de conte de fées et vaut l'entrée, plein de plats en cuivre, de casseroles, sous les bocaux vitrés pleins de délices de leur garde-manger, où chaque coin est caché innocemment en toute simplicité. L'une des salles a reçu le caractère d'une ancienne librairie d'antiquaires et d'une bibliothèque, et la peinture murale extrêmement expressive représentant des étagères crée

une atmosphère unique. Au centre du restaurant se trouve un poêle à bois dans lequel le chef de la cuisine prépare certains de leur plats. La spécialité de la maison c'est avant tout : la foie de poulet avec des pommes et de l'onion servie avec des pommes de terre et de la salade.



Temps libre pour une découverte personnelle de la ville

Vers 17h30 - départ pour le Parc Naturel d'Ojców pour votre dernière soirée festive avec une performance du groupe folklorique et une promenade en calèche :



Les rivières Prądnik et Sąspówka confluent au fond d'une profonde vallée dont les versants abritent un paysage unique propice à la rêverie et aux plus belles balades. En s'enfonçant dans les petits chemins, on découvre un relief calcaire, percé de quelque 400 grottes, hérissé de formations rocheuses aux noms fantasmagoriques comme la Massue d'Hercule. Son microclimat favorise les essences montagnardes qui sont le refuge d'une faune variée, où dominent le cerf et la chauve-souris, symbole du parc.



Vous allez faire le petit tour suivant la voie principale du Parc National d'Ojców qui sera aussi votre voie des gourmets de la Petite Pologne, car vous allez voir ainsi où la fameuse poisson - truite d'Ojców est élevée. La tradition de l'élevage des truites à Ojców remonte aux années 1930 quand elle a été créée en 1935 sur les terres de la duchesse Ludwika Czartoryska et fut l'une des premières du genre dans la région. La truite Ojcowski est un produit traditionnel de Małopolska enregistré par le ministère de l'agriculture et du développement rural tandis que la société Pstrąg Ojcowski appartient au réseau européen du patrimoine

culinaire régional, qui regroupe des producteurs et des restaurateurs dont le but est de préserver et de développer les traditions culinaires régionales caractéristiques de certaines régions de l'Union européenne.

Ensuite, vous allez goûter la truite pendant la soirée autour du feu de camp près du restaurant „ PIWNICA POD NIETOPERZEM”. La poisson est servie ici sans os et dans la feuille de raifort.



Retour à votre hotel.

Nuitée à l'hotel.

Jour 4, Cracovie (09.06.2025 – lundi)

Petit-déjeuner à l'hôtel

Transfert à l'aéroport de Cracovie

a) Prix valables pour les dates : 06-09.06.2025 pour le groupe de min. 15 pax :

- 15 - 19 pax : ... eur / personne en chambre dbl / package
- 20 – 29 pax : ... eur / personne en chambre dbl / package
- 30 - 34 pax : ... eur / personne en chambre dbl / package
- 35 - 39 pax : ... eur / personne en chambre dbl / package
- 40 - 44 pax : ... eur / personne en chambre dbl / package

Single supplément : ... eur

Les tarifs ci-présents sont valables pour un groupe de min. 15pax et max 44 pax.

Ces prix comprennent :

- 3 nuits à l'hôtel choisi de *** ou *** + en centre-ville à Cracovie
- petit-déjeuners buffet à partir le jour 2 jusqu'au jour 4
- 3 déjeuners en ville : menu composé de : 3 plats + eau minérale + 200 ml de vin de table ou 0,33l de bière au choix + thé ou café au choix
- 2 dîners à l'hôtel ; (3 plats + eau minérale + 200 ml de vin ou 0,33 l de bière au choix)
- 1 dîner folklorique au feu de camp organisé dans le Parc Naturel d'Ojcow avec la dégustation de la vodka (2 verres) ; menu composé de : 3 plats (entrée + plat principal : truite et saucisse + dessert) + 200 ml de vin ou 0,33 l de bière au choix + eau minérale
- Spéctacle du groupe folklorique de la région avec des jeux et concours – jour 3
- **Transport en autocar de grand tourisme de 30+1, 37+1 – places ou 49+1 – places (pour le groupe de min. 15 pax et max. 49 pax) selon le programme**
- Guide francophone d'assistance pendant tout le séjour (il/elle est en même temps le guide autorisé de Cracovie)
- **Guides locaux à :**
 - a) Château de Wawel (1 guide local est valable pour un groupe de max. 30 pax – 2 guides inclus – jour 2
 - b) Wieliczka (1 guide local est valable pour un groupe de max. 40 pax – 2 guides inclus) – jour 3

Visites, parades et entrées :

- a) Visite guidée de Cracovie de max. 3 heures (Quartier Juif de Kazimierz) – jour 1
- b) Entrée dans la Synagogue Remuh ou la Vieille – jour 1
- c) Visite guidée de Cracovie de max. 8 heures (centre-ville) – jour 2
- d) Entrée au Château de Wawel : chambres royales + cathédrale – jour 2
- e) Entrée dans la Basilique Notre-Dame – jour 2
- f) Ticket pour le secteur V.I.P. – spectacle des Dragons « lumière et son » (06.06.2019) – jour 2
- g) Entrée dans la Mine de Sel à Wieliczka – jour 3
- h) Grande Parade des Dragons sur la Place du Marché de Cracovie – jour 3
- i) Promenade en calèche dans le Parc Naturel d'Ojcow – jour 3
- **chaque 21-ième pax en chambre dbl est gratuite**

Ces prix ne comprennent pas :

- transport aérien
- port de bagage
- pourboires
- extras

Les conditions d'annulation et de vente vous seront présentées après avoir choisi votre hôtel de préférence.

J'espère que tu peux accepter notre offre.

Pour tout complément d'information, n'hésitez pas à nous contacter.

Meilleures salutations,
Bogusia : 0)))

Bogumiła Zasada
Paysage.pl Sp. z o.o.
ul. Traugutta 12/12, 30-549 Kraków
+48 669 333 321
contact@paysage.pl
paysage.pl